

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
12 April 2011  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря по Судану****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 11 резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности, в котором Совет просил регулярно информировать его о ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения в Судане. В докладе приводится свежая информация об осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения и о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) с момента представления моего предыдущего доклада, датированного 31 декабря 2010 года (S/2010/681), по 1 апреля 2011 года и содержатся рекомендации о продлении мандата МООНВС, который истекает 30 апреля 2011 года.

**II. Политические события**

2. 9 января 2011 года, спустя ровно шесть лет после вступления в силу Всеобъемлющего мирного соглашения, началось голосование на референдуме по вопросу о самоопределении Южного Судана. Официальные результаты были объявлены 7 февраля, и более 98 процентов голосов было отдано за отделение. Эти результаты были тут же признаны Партией Национальный конгресс (ПНК), а позднее их утвердило Национальное законодательное собрание. Сразу же после этого стороны подтвердили свой курс на урегулирование всех остающихся вопросов в связи со Всеобъемлющим мирным соглашением к 9 июля 2011 года — дате, которая ознаменует конец промежуточного периода, предусмотренного Всеобъемлющим мирным соглашением. Однако с тех пор не достигнуто большого прогресса в части послереферендумного обустройства, в том числе по таким важным вопросам, как Абьей и демаркация границы.

**Референдум**

3. Комиссия по проведению референдума в Южном Судане обнародовала 8 января 2011 года окончательные данные о регистрации на референдум: на юге Судана зарегистрировалось 3 755 512 человек, на севере — 116 857, за границей — 60 219. Голосование, которое состоялось 9–15 января и обошлось в основном без инцидентов, было проведено по всей территории Судана и в восьми странах, обозначенных для голосования за рубежом (Австралия, Еги-



пет, Канада, Кения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда и Эфиопия).

4. Предварительные результаты голосования были объявлены Комиссией по проведению референдума в Южном Судане 2 февраля, после чего было выделено три дня на подачу апелляций. Ни одной апелляции подано не было, и 7 февраля Комиссия опубликовала окончательные результаты: 98,83 процента участников проголосовало за отделение, а 1,17 процента — за сохранение единства. Явка на голосование составила в целом 97,58 процента.

5. Назначенная мною Группа по референдумам, насчитывающая трех членов и действующая под руководством бывшего президента Объединенной Республики Танзания Бенджамин Мкапы, находилась в Судане во время голосования, подсчета голосов, сбора данных и их передачи (с 5 по 21 января) и при объявлении результатов (с 5 по 7 февраля). Группа сочла, что референдум отразил свободную волю народа Южного Судана и что процесс был в целом свободным, справедливым и не вызывающим нареканий. С этими выводами публично согласились многочисленные международные и национальные наблюдатели. На данный момент Группа считает, что применительно к Южному Судану ее мандат выполнен, а применительно к Абею — характеризуется неопределенностью.

#### **Политические приготовления к периоду после прекращения действия Всеобъемлющего мирного соглашения**

6. Правительство национального единства и правительство Южного Судана начали готовиться к вступлению в период, следующий за прекращением действия Всеобъемлющего мирного соглашения. Откликнувшись на внутривнутрипартийные призывы к политической реформе на Севере, ПНК инициировала в январе диалог с деятелями политической сцены, включая ключевые оппозиционные партии (Национальная партия «Аль-Умма» (НПУ) и Первоначальная демократическая юнионистская партия (ПДЮП)), чтобы привлечь участников в правительство, опирающееся на широкую платформу, и обеспечить процесс ревизии конституции под руководством правительства. С другой стороны, оппозиция призвала создать правительство национального единства на основе согласованной национальной программы реформ. После того как между 30 января и 3 февраля состоялись возглавленные студентами демонстрации, приведшие к арестам студентов, журналистов и лидеров гражданского общества, усилилась политическая напряженность.

7. 21 февраля Национальное законодательное собрание официально утвердило окончательные результаты референдума. На той же сессии спикер парламента объявил, что с учетом сепаратистского исхода голосования южные представители будут с апреля выведены из состава парламента. Народное-освободительное движение Судана (НОДС) отвергло это решение, заявив, что лишение депутатского статуса до конца промежуточного периода, истекающего 9 июля, будет неконституционным и станет нарушением Всеобъемлющего мирного соглашения. 28 февраля Комитет по законодательству и делам юстиции Национальной ассамблеи отменил это решение и постановил, что парламентарии-южане не лишатся своего статуса и будут участвовать в парламентских сессиях, пока в июле не истечет промежуточный период. Полемика по этому вопросу продолжает будоражить Национальное законодательное собрание.

8. 21 января президент в правительстве Южного Судана Салва Киир объявил об учреждении комитета по ревизии конституции, которому поручено подвергнуть временную конституцию ревизии на предмет ее принятия в качестве конституции на переходный период. Несколько политических деятелей выразило недовольство по поводу того, что при создании комитета с ними не посоветовались, и позднее, после обсуждения данного вопроса 12 и 13 февраля в политбюро НОДС, состав комитета был расширен. Однако 8 марта из комитета вышло пять политических партий, которые обвинили НОДС в отсутствии подлинной приверженности инклюзивному процессу и созданию на Юге правительства на широкой платформе. Хотя эти партии больше не участвуют в работе комитета, президент обещал представить предлагаемую редакцию переходной конституции Форуму политических партий Южного Судана — органу, который был учрежден для обеспечения выполнения резолюций, принятых в октябре 2010 года на всепартийной конференции, и действует под председательством президента. Однако пока недостает ясности в вопросе о том, насколько совещательным будет этот процесс. До принятия предлагаемой переходной конституции, которое должно произойти к 9 июля, Законодательной ассамблее Южного Судана должен быть предоставлен как минимум 60-дневный срок для ее обсуждения.

#### **Переговоры об оформлении отношений после прекращения действия Всеобъемлющего мирного соглашения**

9. На протяжении всего отчетного периода шли переговоры об оформлении отношений после прекращения действия Всеобъемлющего мирного соглашения, хотя из-за проведения референдума их темп был медленным. Основой для переговоров продолжал служить проект рамочного соглашения, составленный Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза, которую возглавляет бывший президент Южной Африки Табо Мбеки. В феврале на «кластерном» уровне состоялся ряд встреч, которыми руководил Совместный политический комитет (его возглавляют президентский советник по вопросам безопасности генерал-лейтенант Салах Гош и министр по делам мирного процесса в правительстве Южного Судана Паган Амум), стремившийся задавать политические ориентиры для обсуждений.

10. Что касается безопасности, то в декабре 2010 года стороны договорились об общих условиях сотрудничества на период после прекращения действия Всеобъемлющего мирного соглашения и решили создать совместный механизм для работы над вопросами безопасности, волнующими каждую из них, включая вопрос о границе между Севером и Югом. Кроме того, они условились, что в 90-дневный срок после официального объявления об исходе референдума они приступят к роспуску совместных сводных подразделений, за исключением размещенных в Абее и охраняющих нефтяные месторождения. Есть несколько ключевых аспектов, требующих дальнейшего рассмотрения на уровне самого старшего звена, включая роль третьей стороны в поддержке осуществлению соглашения о совместных механизмах безопасности, будущую судьбу крупного контингента Народно-освободительной армии Судана (НОАС), сформированного из северян, и вопрос о совместных сводных подразделениях в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан.

11. Притом что руководящие принципы, на основе которых должны вестись экономические переговоры, были определены в декабре 2010 года при составлении проекта рамочного соглашения, стороны признали, что переговоры по вопросам существа требуют настоятельных действий. Шагом в этом направлении стала состоявшаяся 1–5 марта в Эфиопии встреча сторон, которая была устроена Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза, проходила с участием технических экспертов из Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), Африканского банка развития, Соединенных Штатов и Норвегии и была посвящена таким субкластерным вопросам, как задолженность, валюта и нефть. Стороны добились подвижек по ряду неулаженных вопросов. Они договорились, что, при условии получения от международного сообщества твердых обязательств в отношении облегчения долгового бремени и проведения совместной стратегии разъяснительной работы с кредиторами, все внешние долговые обязательства останутся за правительством Судана. В отношении валюты было условлено, что в течение шести-девяти месяцев после промежуточного периода законным платежным средством останется суданский фунт. В отношении нефти договорились о том, что применительно к нефтяным ресурсам будет соблюдаться принцип территориальности. Обсуждения отмечались откровенностью и готовностью к сотрудничеству, однако многие экономические вопросы, которые предстоит урегулировать к 9 июля, остаются неулаженными; речь идет, в частности, о распределении остающихся платежей по займам, о доступе Юга к инфраструктуре для транспортировки нефти и о распоряжении нефтяными месторождениями в приграничных зонах.

12. Что касается гражданства, то обе стороны согласились с необходимостью не допустить, чтобы люди остались без гражданства после официального разъединения страны, и защищать права северян на Юге и права южан на Севере. Пока не достигнуто соглашения относительно соответствующего срока, который требуется для перехода на новый порядок регулирования гражданства, и относительно наличия у некоторых групп права выбирать свое гражданство. ПНК вносит поправки в действующий закон, а НОДС составляет собственный новый закон, ориентируясь при этом на их ратификацию на Севере и на Юге к концу промежуточного периода.

13. Действуя в тесном контакте с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза как посредником переговоров и с Норвегией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами и другими заинтересованными сторонами, МООНВС продолжает заниматься поддержкой посреднических усилий. Зафиксированы некоторые подвижки по экономическим вопросам и вопросам безопасности. Однако в условиях напряженности в Абеее и отсутствия прогресса с урегулированием абейейского спора НОДС приостановило 12 марта свое участие в послереферендумных переговорах. Кроме того, НОДС обвинило ПНК в том, что та дестабилизирует Южный Судан, снабжая оружием мятежников в штатах Джонглеи и Верхний Нил. Однако ПНК отвергла обвинения, настаивая на своей готовности к продолжению переговоров.

#### **Демаркация границы**

14. Совместный политический комитет ПНК и НОДС принял 19 февраля план демаркации согласованных участков нынешней линии границы между Север-

ным и Южным Суданом. Процесс демаркации, который пока не начался и который займет больше месяца, предполагает выполнение воздушной и наземной съемки, за которой последует физическое обозначение границы силами 12 одновременно работающих команд. Ожидается, что специальный технический комитет по вопросу о границе обратится к МООНВС за материально-технической поддержкой, и Миссия готова ее оказать.

15. Совместный политический комитет условился изыскать пути согласования пяти спорных участков, так чтобы демаркацию можно было завершить до конца апреля, когда начнется сезон дождей. Исходя из этого, стороны просили Имплементационную группу высокого уровня Африканского союза содействовать согласованию участков, остающихся спорными.

### **Абьей**

16. Ситуация в Абье оставалась на протяжении отчетного периода шаткой. Сохраняющаяся неспособность сторон добиться прогресса с урегулированием будущего статуса Абье усиливала недовольство в сообществах, принадлежащих к народностям миссерия и нгок-динка, укрепляла в их среде позиции сторонников жесткого курса и способствовала продолжению насилия.

17. С 7 по 9 января в ряде местностей, в частности близ Макир-Абиора, происходили стычки, в результате которых имелись пострадавшие с обеих сторон. Племенные лидеры миссерия и нгок-динка подписали 13 января в Кадугли соглашение, регулирующее миграцию миссерийских кочевников через район Абьей в 2011 году, выплату возмещения за инциденты, происшедшие в прошлый миграционный сезон, и открытие дороги Ньяма — Абьей для возвращения внутренне перемещенных лиц. Министры внутренних дел из правительства Судана и правительства Южного Судана подписали 17 января соглашение о размещении в районе Абьей еще двух совместных сводных батальонов и одновременном выводе в город Абьей полицейских подразделений, сформированных южанами, — на период, пока старшие полицейские начальники не проведут совместное выяснение того, какое полицейское присутствие требуется району Абьей. По просьбе обеих сторон МООНВС доставила личный состав этих совместных сводных подразделений к месту назначения и продолжает снабжать его водой и лекарствами.

18. Миссерийское ополчение объявило 17 января о блокировании главной дороги, проходящей через район Абьей, что затруднило попадание в город Абьей поставляемых с Севера продовольствия и товаров. Обе стороны сохраняли, а в некоторых случаях — и усиливали присутствие своих вооруженных сил и выступающих за них ополчений в районе Абьей, что является прямым нарушением соглашения от 17 января. Для обсуждения абьейского вопроса 27 января собрался президиум страны, который пообещал добиться прогресса с отысканием способа решить спор к концу марта.

19. Обе стороны чинили помехи размещению и функционированию совместных сводных подразделений. 12 февраля неподалеку от городского рынка в Абье между служащим такого подразделения и несколькими полицейскими произошла перестрелка, которая спровоцировала нападение толпы на жителей и торговцев из числа северян, главным образом дарфурцев, в результате чего погибли три человека. Триста торговцев из числа дарфурцев и северосуданцев укрылись в лагере МООНВС. 27 и 28 февраля произошли стычки в Тодаче, за

которыми последовали бои в Макиор-Абиоре и Нунге 2 марта и в Таджалее 5 марта. Подтвержден факт гибели в этих боях более 100 человек, но есть и неподтвержденные сообщения, указывающие на то, что убитых гораздо больше. МООНВС удавалось получать доступ в пострадавшие районы в конце февраля — начале марта, но с 4-го числа по конец марта ни одна из сторон ее туда не допускала; позднее доступ был восстановлен.

20. В результате насилия более 20 000 человек из числа нгок-динка (престарелые, женщины и дети), проживающих в городе Абьей и в деревнях к северу от него, начали в первую неделю марта уходить на юг. Некоторые представители племени мессария ушли на север, чтобы избежать ожидаемых столкновений между вооруженными группами. До 60 процентов членов нгок-динкской общины вернулось в город Абьей, но большинство покинувших родные места женщин и детей остается в предместьях.

21. МООНВС устроила 4 марта в своем абьейском комплексе встречу высокопоставленных делегаций ПНК и НОДС, чтобы они договорились о мерах, способствующих смягчению локальной напряженности и облегчающих осуществление соглашений Кадугли от 13 и 17 января. Во время переговоров у комплекса собралась группа из примерно 200 нгок-динкских демонстрантов. Протестующие жгли костры и швыряли камнями по персоналу и автомашинам Организации Объединенных Наций, а один раз пошли на штурм главных ворот комплекса МООНВС, ранив одного невооруженного служащего совместного сводного подразделения. Было повреждено в общей сложности 15 автомашин Организации Объединенных Наций. Тем не менее стороны достигли соглашения о полном и немедленном осуществлении соглашений Кадугли от 13 и 17 января, в том числе о формировании Постоянного комитета, куда войдут по два политических представителя от каждой стороны и по одному члену от ее армии, полицейских сил, сил национальной безопасности и командования недавно размещенных совместных сводных подразделений. В соглашении от 4 марта подтверждена также необходимость полного и действенного размещения совместных сводных подразделений в абьейском регионе, а также немедленного вывода оттуда всех прочих сил. Кроме того, было условлено, что в размещенные в Абьее совместные сводные подразделения не войдет никто из тех, кто был причастен к столкновениям 2008 года или у кого абьейский спор способен вызвать конфликт интересов.

22. Руководствуясь соглашением Кадугли и исходя из соглашения от 4 марта, МООНВС содействовала устройению двух заседаний Постоянного комитета в Хартуме, 9 и 10 марта. Ни на одном из заседаний сторонам не удалось пойти дальше вопроса о направлении в город Диффра совместных сводных подразделений, условием которого НОДС поставило полное удаление полиции северян, охраняющей диффрские нефтяные месторождения. Поскольку на этом уровне вопрос урегулировать не удалось, обе стороны решили передать его Совместному политическому комитету высокого уровня, в котором председательствуют министр по делам мирного процесса в правительстве Южного Судана Паган Амум и президентский советник Салах Гош; заседание Комитета было намечено на 12 марта.

23. После стычек в Малакале усилилась напряженность в отношениях между сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения и ужесточилась их политическая риторика. 12 марта вместо ожидавшегося заседания Совместного поли-

тического комитета высокого уровня состоялась пресс-конференция министра Пагана Аума, который обвинил Суданские вооруженные силы (СВС) в поддержке мятежников, в частности генерала Атора, и объявил о приостановлении участия правительства Южного Судана во всех переговорах с ПНК. На следующий день ПНК выступила с заявлением о том, что миссерийскую миграцию в Южный Абьей сдерживать больше невозможно и что не исключена вероятность конфликта, связанного с этой миграцией.

24. Вслед за этим 17 марта собрался президиум страны: президент Омар аль-Башир и вице-президент Салва Киир встретились в присутствии президента Мбеки. На этой встрече стороны не выработали общей позиции в отношении немедленного урегулирования абьейского спора и просили Имплементационную группу высокого уровня Африканского союза предложить к концу марта свое решение. Вместе с тем они условились, что МООНВС следует расследовать утверждения НОДС о размещении СВС своих формирований в Абьее и о поддержке повстанческих групп в Южном Судане со стороны ПНК/СВС. Президент Башир и вице-президент Киир условились также, что, пока будет проводиться это расследование, стороны возобновят собеседования по нерешенным вопросам послереферендумного обустройства. Коснувшись вопроса об осуществлении соглашений Кадугли, они договорились о немедленном задействовании Постоянного комитета, сформированного в Абьее 4 марта, но не уточнили будущую судьбу нефтяной полиции в Диаффе. Позднее президиум договорился, что район Абьей должны покинуть все силы, кроме совместных сводных подразделений и совместных сводных полицейских подразделений, и что МООНВС будет отслеживать и проверять этот процесс.

25. С 10 марта, когда в Хартуме заседал Постоянный комитет, серьезных вылазок не было, однако 12 марта в районе Макир-Акиора был застрелен представитель НОАС, служивший в абьейском совместном сводном подразделении, и есть сведения о пропаже пяти служивших в этом подразделении представителей СВС. Ведется расследование. 13 марта пострадал человек в результате небольшого инцидента в городе Абьей, выразившегося в перестрелке между служащими в совместном сводном подразделении представителями СВС и НОАС. Это прибавило напряженности отношениям между служащими таких подразделений, попавшими туда из рядов СВС и из рядов НОАС.

### **Всенародные опросы**

26. Достигнут некоторый прогресс с осуществлением тех положений Всеобъемлющего мирного соглашения, которые касаются всенародных опросов, однако до истечения промежуточного периода предстоит проделать еще значительную работу. Парламентская комиссия по всенародным опросам провела с 14 января по 2 февраля в 108 пунктах по всей территории штата Голубой Нил серию публичных слушаний, на которых 69 429 человек выразили свои мнения об осуществлении Соглашения. Высказывания, прозвучавшие на слушаниях, были посвящены в основном формам правления в штате и его нуждам в части развития. Следующая стадия предусматривает проведение в марте тематических слушаний с участием политических партий, гражданского общества, членов ассамблей штатов и Национальной ассамблеи, племенной администрации и интеллигенции. С этим процессом произошла задержка, вызванная различными политическими и процедурными разногласиями.

27. По завершении публичных и тематических слушаний Парламентская комиссия по всенародным опросам составит окончательный доклад, который будет представлен Законодательной ассамблее штата. Данной работе будет содействовать ряд суданских и международных экспертов. После этого Законодательная ассамблея штата сформулирует свою позицию в отношении вопросов, которые надлежит согласовать с федеральным правительством. Ожидается, что вовлеченные стороны завершат этот процесс, включая переговоры между штатом Голубой Нил и правительством национального единства, к концу промежуточного периода.

28. В штате Южный Кордофан вопрос о всенародных консультациях занимал заметное место в политической повестке дня, однако его решение по-прежнему зависело от проведения в штате майских выборов, техническая подготовка к которым сейчас осуществляется. С 31 января по 11 февраля 407 человек, привлеченных из 14 организаций гражданского общества, были обучены ведению разъяснительно-просветительной кампании в преддверии процесса всенародных консультаций в Южном Кордофана. Одновременно с этим Институт по исследованию проблем мира Хартумского университета вместе с подготовительным комитетом штата и консалтинговой фирмой АЭКОМ провел серию семинаров. С широким кругом заинтересованных сторон обсуждались вопросы, касающиеся распределения богатств и властных полномочий, а также земельных, социальных и культурных прав.

#### **Выборы в штате Южный Кордофан**

29. Как известно, во время общенациональных выборов в 2010 году выборы губернатора и членов Законодательной ассамблеи в штате Южный Кордофан не проводились из-за споров по поводу данных переписи населения. Голосование планируется провести 2–4 мая 2011 года, а подсчет голосов начнется сразу же после того, как будут объявлены результаты по каждому избирательному пункту. Национальная избирательная комиссия пока не установила детальный график обнародования результатов, однако в национальном законе о выборах и правилах Комиссии предусматривается, что окончательные результаты должны быть объявлены максимум через 30 дней после завершения голосования.

30. В декабре 2010 года НОДС обратилось в Национальную избирательную комиссию, а затем в Верховный суд страны с возражениями по поводу географических очертаний 32 округов, но 20 января Верховный суд эти возражения отклонил. Регистрация избирателей началась (после двух отсрочек подряд) 24 января и завершилась 12 февраля.

31. Оглашение результатов регистрации избирателей и выдвижение возражений по ним заняло период с 25 февраля по 2 марта. К концу регистрации избирателей НОДС подало жалобу в Высший избирательный комитет штата и Национальную избирательную комиссию и начало двусторонние обсуждения, чтобы разобраться с расхождениями в регистрационных данных и исправить их. Другие оппозиционные политические партии присоединились к жалобе НОДС. Было подано в общей сложности 26 возражений, однако комитетами принято к рассмотрению только 2. После оглашения и корректировки регистрационных данных Национальная избирательная комиссия составила окончательный регистр избирателей, согласно которому итоговая численность зарегистрированных избирателей составила 642 558 человек. На состоявшейся



8 марта встрече с Национальной избирательной комиссией политические партии согласились с итоговым регистром избирателей. Комиссия внесла в календарь выборов поправки, чтобы выделить дополнительное время на достижение согласия в отношении регистрационных данных, не меняя при этом дату самих выборов. Завершилось выдвижение кандидатур, и 2 апреля ожидается окончательная публикация списка кандидатов. Предполагается, что избирательная кампания начнется 4 апреля и завершится 1 мая.

### **Распределение богатств**

32. По данным министерства финансов и экономического планирования правительства Южного Судана, совокупные нефтяные доходы Судана составили в 2010 году 4,423 млрд. долл. США, а доля правительства Южного Судана в них — 1,802 млрд. долл. США, т.е. на 1,068 млрд. долл. США больше, чем в 2009 году. За вычетом недоимок и расходов общая сумма, перечисленная правительству Южного Судана, составила 1,553 млрд. долл. США. По данным министерства финансов и национальной экономики правительства национального единства, доля нефтедобывающих штатов в совокупных нефтяных доходах составила в 2010 году 89,27 млн. долл. США, из которых 26,86 млн. долл. США пришлось на штат Вахда, 45,79 млн. долл. США — на штат Верхний Нил и 16,62 млн. долл. США — на штат Южный Кордофан. Доля района Абьей в совокупных нефтяных доходах в 2010 году составила 4,3 млн. долл. США, из которых на сегодняшний день перечислено 2,72 млн. долл. США

33. Не связанные с нефтью доходы Южного Судана по-прежнему сравнительно невелики. По данным министерства финансов и национальной экономики правительства национального единства, в 2010 году было собрано в общей сложности 45,9 млн. суданских фунтов (примерно 16,5 млн. долл. США).

### **Мирное соглашение по Восточному Судану**

34. Политическая обстановка и ситуация с безопасностью в Восточном Судане оставались стабильными. Стороны, подписавшие Мирное соглашение по Восточному Судану, продолжали полномасштабно работать над достижением остающихся контрольных параметров, включая вливание восточносуданских представителей в ряды национальной гражданской службы и в состав национальных институтов. Они также сохраняли курс на осуществление проектов в области развития, согласованных на донорской конференции по Восточному Судану, которая состоялась в Кувейте 1 и 2 декабря 2010 года.

35. Признавая достигнутый прогресс, некоторые из лидеров Восточного фронта выражали неудовлетворение по поводу того, как реализуется распределение властных полномочий, в частности после выборов в апреле 2010 года.

### **Дарфурский мирный процесс**

36. Совместная посредническая группа 22 февраля в Дохе представила правительству Судана, Движению за освобождение и справедливость (ДОС) и Движению за справедливость и равенство (ДСР) комплекс проектов предложений по ключевым вопросам, имеющим основополагающее значение для мира в Дарфуре. 11 марта посредническая группа направила сторонам письма, в которых настоятельно призвала их принять к 20 марта четыре из шести представленных глав. Этот процесс задержался, поскольку правительство объявило о

намерении провести в предстоящие месяцы референдум относительно административного деления Дарфура и создать там еще два штата, а ДСР и ДОС отказались вести прямые переговоры, пока им не дадут заверений в том, что данный вопрос останется в повестке дня мирных переговоров. Правительство Судана вновь письменно заявило 14 марта о своей приверженности мирному процессу в Дохе. Обсуждение текстов продолжается.

### **III. Развитие ситуации с безопасностью в Южном Судане**

37. Усилия правительства Южного Судана по упрочению договоренностей, достигнутых на Всеюжносуданской конференции политических партий в октябре 2010 года, а также вынесенные президентом Салвой Кириом решения о помиловании ряда ключевых деятелей послужили значительной разрядке политической напряженности на Юге в референдумный период. Однако после референдума напряженность на Юге возросла. В частности, возобновились конфликты между НОАС и рядом повстанцев и ополчений, включая формирования, верные генерал-лейтенанту Джорджу Атору (экс-НОАС), капитану Олоньи (ополчение народности шиллук) и Дейвиду Яу Яу (ополчение народности мурле); эти конфликты создают значительную угрозу для гражданского населения в штатах Джонглей, Верхний Нил и Вахда.

38. 5 января правительство Южного Судана и генерал Атор подписали договоренность о прекращении огня, которая сохраняла силу на протяжении всего референдумного периода, но прекратила действовать в начале февраля, когда НОАС и генерал Атор стали обвинять друг друга в ее нарушении. В графстве Фангак (штат Джонглей) 9 и 10 февраля происходили столкновения между НОАС и ополчением генерала Атора. В малакальскую больницу пришлось эвакуировать дорожным и авиатранспортом раненых мирных жителей в количестве 64 человек, 23 из которых были доставлены туда МООНВС на вертолете. После этого НОАС начала крупномасштабную операцию против сил генерала Атора. С тех пор ситуация в этой местности стабилизировалась, и база поддержки генерала Атора, как сообщают, постепенно размывается: некоторые из его сторонников вернулись домой или ушли в другие ополчения. Тем не менее генерал Атор до сих пор не схвачен; сейчас полагают, что он находится в графстве Пиги (штат Джонглей).

39. В ходе своей операции НОАС объявила некоторые местности в штатах Джонглей и Верхний Нил, где шли бои, небезопасными и ограничила Миссии доступ туда, мешая тем самым МООНВС осуществлять свои задачи по обеспечению защиты, проверки и наблюдения. Однако с 18 марта Миссию стали допускать во все пострадавшие районы, которые расчищены от мин. Намечается, что 2 апреля приступят к оперативной работе группы Организации Объединенных Наций по оценке и обследованию минной опасности, однако на обезвреживание всех мин может уйти несколько месяцев.

40. Начавшиеся после апрельских выборов 2010 года переговоры о вхождении в НОАС бывших служащих СВС с Юга и повстанцев продолжались с переменным успехом. Процесс интеграции сил, подчиняющихся генерал-майору Тангине (экс-СВС) и подполковнику Айоку Огату (шиллукское ополчение), вроде бы застопорился, а интеграция сил полковника Мэтью Пул Джанга (экс-СВС) полностью прекратилась. В штате Вахда МООНВС пришлось при-

остановить поддержку, которую она оказывала усилиям по достижению прекращения огня с полковником Гатлуаком Гаем, из-за разногласий по поводу условий интеграции его формирований. Сохраняющееся присутствие ожидающих интеграции ополчений на родной для них территории, в некоторых случаях — неподалеку от НОАС и сил генерал-лейтенанта Джорджа Атора, служит причиной напряженности и может привести к очередному конфликту. В Овачи (штат Верхний Нил) произошло 6 марта столкновение между НОАС и силами капитана Олоньи, в результате которого пострадало 57 человек. Капитан Олоньи командует группой, которая откололась от ополчения НОДС — «Демократические перемены»; она уклонилась от интеграции в штате Верхний Нил и с тех пор покинула сборный пункт. 12 марта произошла операция, выгледевшая как акт возмездия: силы капитана Олоньи атаковали позиции НОАС в Малакале, в результате чего предположительно погибло 30 человек из числа сторонников Олоньи и 2 служащих НОАС и ранено 15 мирных жителей.

41. Нападения со стороны «Армии сопротивления Бога» (ЛРА) стали за отчетный период более редкими. Поступающие данные трудно подтвердить, однако с помощью тесного взаимодействия с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и Народными силами обороны Уганды (УПДФ) Миссия получила сообщения о нескольких приписываемых ЛРА нападениях в Западном Экваториальном штате, которые привели к гибели 7 человек, похищению 16 (12 похищенных освобождены, а 4 до сих пор числятся пропавшими) и ранению 21, а также вынудили еще более чем 2800 человек покинуть родные места. В условиях, когда УПДФ сводит свое присутствие главным образом к разведывательной работе и отслеживанию передвижений ЛРА, операциями по обеспечению безопасности и защите населения занимаются в первую очередь местные силы обороны и НОАС.

#### **Передислокация сил**

42. Если СВС полностью вывели из Южного Судана все силы, не входящие в состав совместных сводных подразделений, то степень передислокации НОАС с Севера по-прежнему составляет 37,7 процента от заявленной численности, составляющей 59 168 человек. Эту проблему не решить с помощью одних только существующих инструментов наблюдения и проверки. Тем не менее Политическая комиссия по прекращению огня на своем мартовском заседании договорилась сосредоточить усилия по наблюдению и проверке на установлении реального присутствия НОАС в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил. В этой связи Комиссия поручила Совместной комиссии по наблюдению за прекращением огня провести наблюдение и проверку войск НОАС, присутствующих в этих двух штатах, и помочь Политической комиссии по прекращению огня принять политическое решение относительно войск, чье местонахождение пока не выяснено.

#### **Совместные сводные подразделения**

43. После того как 30 января в Джубе были объявлены предварительные результаты референдума, Совместный совет по вопросам обороны постановил приступить к роспуску совместных сводных подразделений, за исключением размещенных в Абьее и охраняющих нефтяные месторождения. Приказы о передислокации совместных сводных подразделений СВС, размещенных в Юж-

ном Судане, к северу от нынешней линии границы были отданы 1 февраля без надлежащей подготовки или информирования личного состава этих подразделений. В результате некоторые южносуданцы, служившие в совместных сводных подразделениях СВС в секторе III, отказались переезжать на Север, из-за чего 3 и 4 февраля в Малакале произошли внутренние боевые столкновения между служащими подразделений СВС, а 5 февраля в Мелуте, Бундже, Касаре и Ход-Адаре имели место перестрелки между ними; в итоге 55 человек убито, а 84 ранено. МООНВС помогла смягчить остроту конфликта и провести медицинскую эвакуацию раненых.

44. В начале марта 2011 года бригада НОАС в составе совместных сводных подразделений в Хартуме приступила к передислокации южнее нынешней линии границы. Вопрос о статусе того компонента совместных сводных подразделений в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, который складывается из НОАС, был передан Совместным советом по вопросам обороны президиуму страны на предмет дальнейшего рассмотрения. В секторе I большая часть 1-й дивизии из состава совместных сводных подразделений остается на своем сборном пункте в Джубе, но должна в предстоящие недели передислоцироваться, после того как появятся материально-технические возможности для этого. В секторе II передислокация и роспуск совместных сводных подразделений СВС почти завершены. НОАС сообщила, что ее служащие из состава совместных сводных подразделений полностью влились в ряды ее 6-й дивизии. В секторе III 125 служащих СВС из состава совместных сводных подразделений остаются в Боре и уйдут на Север вместе со служащими СВС из состава совместных сводных подразделений в Джубе.

45. Масштабность и быстрота передислокации совместных сводных подразделений, сопряженной с переселением семей и перевозкой техники, создают множество проблем с точки зрения командования, управления и тылового обеспечения. Уроки, преподанные инцидентом 3 февраля в Малакале, указывают на необходимость надлежащего планирования, а также упорядоченного и мирного роспуска подразделений. Поэтому после того, как на мартовском заседании Политическая комиссия по прекращению огня издала соответствующее распоряжение, СВС и НОАС обратились к МООНВС за материально-технической поддержкой операций по передислокации совместных сводных подразделений, на что Миссия отреагировала в рамках своего мандата и с учетом имеющихся у нее возможностей.

46. Соглашение Кадугли от 17 февраля предусматривало направление в район Абьей еще двух совместных сводных батальонов, и МООНВС оказала содействие в данном вопросе. Однако этим совместным сводным подразделениям сложно организовать свое самообеспечение, поэтому оперативная отдача от их присутствия не дотягивает до предусматривавшейся. МООНВС запрашивает у международных доноров помощь, которая направлялась бы через имеющийся целевой фонд для совместных сводных подразделений. Четырем международным донорам представлен проект предложения о сооружении 10 дополнительных водяных скважин, однако пока ответ получен только от одного (он поддержку предоставить отказался). МООНВС продолжает оказывать базовую материально-техническую поддержку (снабжение водой и медицинская помощь) этим подразделениям.

### **Дислокация воинского контингента МООНВС**

47. По состоянию на 28 марта 2011 года из утвержденного 10-тысячного воинского контингента в МООНВС числится 9024 военнослужащих: 374 военных наблюдателя, 184 штабных офицера и 8466 человек строевого состава. Эта цифра составляет 92,4 процента от численности, рекомендованной в исследовании 2008 года о военном потенциале (9990 человек).

48. В промежуточный период внимание военного компонента плотнее сосредоточилось на стабилизации ключевых конфликтных районов до 9 июля. В условиях, когда в штатах Верхний Нил, Вахда и Джонглей вооруженные группы сражаются за контроль над ключевыми путями снабжения (Пхом-эз-Зераф), МООНВС направила туда подкрепления. Кроме того, МООНВС оказала содействие с передислокацией и роспуском совместных сводных подразделений, проверив численность войск и количество техники, осуществив наблюдение за их перемещением и скоординировав уничтожение неразоружившихся боеприпасов. По просьбе Политической комиссии по прекращению огня, направленной через Совместную комиссию по наблюдению за прекращением огня, МООНВС проверяет численность служащих НОАС в составе совместных сводных подразделений в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил.

49. После стычек, имевших место в середине января, конце февраля и начале марта, МООНВС, стремясь предотвратить дальнейшую эскалацию насилия, стала наращивать свое присутствие к северу от города Абьей, усилив четыре размещенные роты еще двумя ротами и батальонным штабом из резервного батальона сил. Благодаря этому усилению удалось повысить частотность патрулирования в городе Абьей, а также на территории района Абьей, обеспечив тем самым постоянное присутствие Организации Объединенных Наций и усилив у гражданского населения ощущение безопасности.

### **Ограничения на свободу передвижения**

50. В отчетный период действующие в районе Миссии патрули МООНВС в большинстве случаев не сталкиваются с какими-то умышленно чинимыми препятствиями, мешающими свободе их передвижения. Однако этого нельзя сказать об Абьее, Джонглее и Верхнем Ниле, где сложившаяся позитивная тенденция обращена вспять. Со времени январских, февральских и мартовских боев патрули МООНВС, пытающиеся добраться до мест, где отмечались факты стычек, сплошь и рядом наталкиваются на помехи со стороны вооруженных лиц, одни из которых одеты в военную форму, а другие — в штатское. Попытки МООНВС проверить сообщения о возникновении новых военных позиций нередко блокировались или встречали какие-то иные препоны. Из общей сложности 221 патруля, высланного в районе Абьей за отчетный период, как минимум 33 патрулям (15 процентов случаев) в доступе было отказано, причем эта тенденция стала заметнее в марте, когда с отказом пришлось столкнуться 21 патрулю МООНВС из общей сложности 82, т.е. в 26 процентах случаев. Еще примечательнее то, что начиная с января патрули МООНВС, несмотря на настойчивые усилия, так и не смогли добраться до мест, где происходили боевые действия, включая Макир-Абиор, Нунг, Тодач и Таджалей. Кроме того, патрули МООНВС часто становятся объектом беспокоящих действий, мешающих им выполнять поставленные перед ними задачи. Места, где МООНВС сталкивалась с открытым проявлением агрессии, — это Голи, Диффра, Шегей и Ум-Хаэр.

51. Из-за того, что НОАС вела в марте операции против вооруженных ополчений генерала Атора и капитана Олоньи в штатах Верхний Нил и Джонглей, она просила МООНВС не посещать графства Пиги, Айод и Фангак. Это ограничение было снято НОАС в конце марта, однако оно серьезно сказалось на способности МООНВС выяснять военную и гуманитарную ситуацию в этих местностях и на способности гуманитарных инстанций получать доступ к затронутому гражданскому населению.

52. В штатах Южный Кордофан и Голубой Нил большинству совместных групп по наблюдению, пытающихся выполнить задачу по наблюдению за прекращением огня — проверить численность сил НОАС в составе совместных сводных подразделений, — удалось получить доступ к этим формированиям. Однако в некоторых случаях местные командиры заявляли, что их не уведомили о намечавшейся проверке или что они к ней не готовы. Повторные патрули, которые позднее направлялись туда же совместными группами по наблюдению, опять сталкивались с фактами отказа в доступе.

### **Полиция МООНВС**

53. В состав полицейского компонента, утвержденная численность которого составляет 715 человек, входят 713 советников, в том числе 134 женщины. Полиция МООНВС, опираясь на поддержку Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), обучила обязанностям, связанным с обеспечением безопасности в ходе референдума, 23 379 сотрудников Полицейской службы Южного Судана и более 4500 человек в Северном Судане. Кроме того, 1800 полицейских были обучены методам обеспечения безопасности выборов и 450 полицейских — методам пресечения массовых беспорядков. Чтобы сотрудники служб безопасности имели более четкое представление о своих обязанностях и задачах, полиция МООНВС выпустила на английском и арабском языках справочник по вопросам обеспечения безопасности в ходе референдума. Тридцать тысяч таких справочников, отпечатанных Программой развития Организации Объединенных Наций, были переданы Полицейской службе Южного Судана, полиции, подведомственной правительству национального единства, и другим службам безопасности, участвующим в выполнении задач, связанных с обеспечением безопасности в ходе референдума. Полиция МООНВС продолжает обучение полицейских в штате Южный Кордофан в преддверии выборов, которые должны состояться в этом штате в мае.

54. Полиция МООНВС провела также в районе ответственности Миссии 3255 мероприятий по патрулированию, в том числе совместно с местной полицией, военными наблюдателями Организации Объединенных Наций и другими компонентами, МООНВС организовала 638 мероприятий по патрулированию в целях укрепления доверия и дальнему патрулированию. Сотрудники полиции МООНВС по-прежнему находятся в каждом из 10 штатов, где работают бок о бок с комиссарами Полицейской службы Южного Судана, оказывая им консультативную помощь и техническую поддержку.

### **Разоружение, демобилизация и реинтеграция**

55. В отчетный период успешные операции по демобилизации были проведены в Вау, Кадугли и Хартуме. В результате проведения этих операций было демобилизовано в общей сложности 7030 бывших комбатантов, включая 1666 женщин и 420 инвалидов. По состоянию на 29 марта в рамках националь-

ной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции было демобилизовано в общей сложности 44 263 бывших комбатанта: 32 298 — на Севере и 11 965 — на Юге, в том числе 11 179 женщин и 3696 инвалидов.

56. К концу февраля 27 280 бывшим комбатантам предоставлена информация о реинтеграционных возможностях в Северном и Южном Судане. Из них 17 354 человека были зарегистрированы партнерами-исполнителями ПРООН для получения поддержки в деле реинтеграции, 12 081 человек прошли обучение в рамках программы и 8700 человек получили комплексные пособия, связанные с реинтеграцией.

57. Несмотря на значительный прогресс и огромные усилия, разрыв между темпами демобилизации и темпами реинтеграции был с озабоченностью отмечен национальными партнерами как создающий потенциальную угрозу безопасности и стабильности в Южном Судане и приграничных районах. Чтобы устранить этот разрыв, МООНВС запланировала проведение реинтеграционных мероприятий, таких как осуществление трудоемких и некрупных проектов, что поможет национальным комиссиям по разоружению, демобилизации и реинтеграции ослабить риски, порождаемые отчаянным положением демобилизованных бенефициаров, которые уже долго ожидают того момента, как партнеры-исполнители займутся их реинтеграцией.

58. По просьбе Комиссии Южного Судана по разоружению, демобилизации и реинтеграции операции по демобилизации были приостановлены на период проведения референдума, с тем чтобы бывшие комбатанты смогли принять в нем участие. В Северном Судане процесс демобилизации продолжался; как ожидается, работа с первой группой демобилизованных лиц будет завершена к 9 июля.

#### **Деятельность, связанная с разминированием**

59. В отчетный период в рамках деятельности, связанной с разминированием, была очищена территория площадью 2 869 366 кв. м и были уничтожены 1544 противопехотные мины, 321 противотанковая мина, 60 137 единиц стрелкового оружия и боеприпасов и 8590 неразорвавшихся боеприпасов. Было вновь открыто для движения 135 км дорог; в затронутых районах мероприятиями по информированию о минной опасности было охвачено 11 679 человек, включая внутренне перемещенных лиц, находящихся в лагерях. Операции по возврату земель в хозяйственный оборот способствовали расширению свободы передвижения местного населения, доставке гуманитарной помощи и возвращению перемещенных лиц.

## **IV. Защита гражданского населения**

60. После новой вспышки насилия, произошедшей в Джонглее, Верхнем Ниле и Абьее, МООНВС расширила свое присутствие в затронутых районах, содействовала защите людей, перемещенных в результате насильственных действий, и активизировала политические контакты с вовлеченными сторонами. Однако закрытие доступа серьезно ослабило способность МООНВС осуществлять патрулирование в конфликтных районах, таких как Абьей, Джонглей и Верхний Нил, и принимать дальнейшие меры по сдерживанию угроз, которым подвергается гражданское население.

61. Однако после того, как 18 марта ограничения были сняты, МООНВС провела серию мероприятий по совместному военно-гражданскому патрулированию в затронутых районах и продолжает добиваться доступа во все затронутые районы, которые были очищены от мин. Начиная с 21 марта МООНВС получила доступ в большинство наиболее пострадавших графств, включая Майом (штат Вахда), Овачи (штат Верхний Нил), Фангак, Хорфулус, Айод, Дук, Урор и Ньерол (штат Джонглей), и приступила к работе по оказанию гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам и пострадавшему населению в этих районах.

62. Для облегчения усилий Миссии по оказанию поддержки правительству Южного Судана и обеспечения основной защиты в рамках всех компонентов Миссии МООНВС в ноябре 2010 года создала оперативные группы защиты, призванные действовать под руководством координаторов, назначенных на уровне штатов, и в тесном сотрудничестве с существующими на уровне штатов комплексными группами по вопросам защиты, входящими в состав страновой гуманитарной группы. Это привело к расширению целенаправленного взаимодействия с гражданскими властями и военными патрулями.

63. После того как в январе автоколонны возвращающихся южан подверглись нападению в Абее и штате Южный Кордофан, комплексная группа по вопросам защиты и МООНВС создали оперативную сеть для отслеживания перемещения автоколонн в трех охватываемых протоколом районах и в Южном Судане. МООНВС поддерживала также двусторонние обсуждения между правительством национального единства и правительством Южного Судана в целях урегулирования проблем безопасности, связанных с Абеем, и обеспечения безопасности организуемого штатами и неорганизованного процесса возвращения населения.

64. Комплексная группа защиты Южного Судана, сопредседателями которой являются Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Норвежский совет по делам беженцев, создала в каждом из 10 штатов Южного Судана группы по защите, возглавляемые старшими офицерами. Эти группы координируют и поддерживают усилия внешних партнеров по обеспечению защиты и продолжают вести во всех штатах оперативную оценку потребностей в защите, чтобы определять источники угрозы населению и выработать меры реагирования. Приоритетное внимание уделяется проблеме гендерного насилия, для борьбы с которым созданы сети реагирования.

65. Что касается Абьея, то МООНВС и партнеры Организации Объединенных Наций продолжали работу по созданию в городе Абьей убежища, в котором в случае возникновения неминусовой угрозы могло бы укрыться гражданское население. Это является частью более широкой стратегии реагирования, которая включает в себя интенсивное патрулирование в районе Абьей, тесную координацию с партнерами по гуманитарной деятельности в целях решения проблемы нехватки воды, порожденной конфликтом, непрерывную работу по политическому просвещению, координацию действий с совместными сводными подразделениями и совместными сводными полицейскими подразделениями и продолжение работы по усилению правовой защиты.



### **Защита детей**

66. Хотя не поступало сообщений о ведении НОАС активной вербовки детей в Южном Судане, в отчетный период в рядах НОАС вновь были замечены дети в военной форме, причем иногда с оружием. В марте 2011 года, когда ожидалось официальное продление соглашения, НОАС обратилась к Организации Объединенных Наций за поддержкой в целях дальнейшего осуществления плана действий, подписанного в ноябре 2009 года. План нацелен на то, чтобы решить проблему вербовки детей путем завершения процесса выявления и освобождения всех детей, которые еще остаются в рядах этого формирования. На втором этапе осуществления плана действий будут нанесены проверочные визиты в переходные районы, включая Джо и Курмук, где в рядах НОАС были замечены дети. НОАС будет исключена из приложений к моему ежегодному докладу о детях и вооруженных конфликтах после того, как в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1539 (2004), 1612 (2005) и 1882 (2009) будет полностью завершено выполнение плана действий по прекращению вербовки и использования детей.

67. В то время как в штате Голубой Нил осуществлялся процесс демобилизации детей, были получены сообщения об активной вербовке детей в штате Южный Кордофан. В штате Голубой Нил 30 декабря 2010 года были демобилизованы 140 детей, находившихся в рядах НОАС. Они входили в число тех 220 детей, список которых НОАС представила Объединенной комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции в июле 2010 года. Прилагаются усилия к тому, чтобы в ближайшие месяцы были освобождены остальные 80 детей. В штате Южный Кордофан Организации Объединенных Наций удалось подтвердить сообщения о том, что НОАС по-прежнему активно занимается вербовкой детей. Вербовка детей открыто ведется в гостевом доме НОАС в городе Кадугли. После вербовки детей отправляют для прохождения военной подготовки в Уайт-Лейк/Джо.

## **V. Гуманитарная ситуация, восстановление и возвращение населения**

### **Развитие гуманитарной ситуации**

68. Хотя общая гуманитарная ситуация в Южном Судане улучшилась, обстановка остается неустойчивой. По сообщениям, в этом году в результате конфликта погибло почти 450 человек, а еще 36 000 человек оказались на положении перемещенных лиц в результате нападения на город Фангак, совершенного генералом Атором в феврале. Тревожат также гуманитарные последствия наблюдаемой в последнее время эскалации насилия в отношении племени мурле (столкновения происходят практически ежедневно), а также непрекращающихся столкновений между племенами бели и динка в Западном Экваториальном штате и между НОАС и ополченцами в Восточном Экваториальном штате.

69. С конца октября 2010 года в Южный Судан возвратилось более 250 000 южан, проживавших на севере страны. Правительство Южного Судана предполагает, что к концу переходного периода, который завершается в июле, могут вернуться еще 300 000 человек. Темпы возвращения снизились в январе — с 2000 человек в день до 2000 человек в неделю, — что было отчасти

обусловлено отсутствием безопасности на маршрутах возвращения, проходящих по территории штата Южный Кордофан и района Абьей, и нехваткой средств, выделяемых правительством Южного Судана на покрытие транспортных расходов.

70. Международная организация по миграции (МОМ) и Комиссия по оказанию помощи и восстановлению Южного Судана совместными усилиями обеспечили перевозку более 5000 возвращенцев, которые на три месяца застряли на промежуточной станции Кости в штате Белый Нил.

71. В феврале 2011 года положение с обеспечением продовольственной безопасности оставалось неустойчивым. Из ежегодного анализа потребностей и средств к существованию следует, что в 2011 году почти 10 процентов жителей Судана будут по-прежнему испытывать острую нехватку продовольствия, а положение еще 26 процентов населения оценивается в этом плане как умеренно тяжелое.

72. Партнеры по гуманитарной деятельности по-прежнему обеспечивают почти все базовые услуги на Юге. Если взять лишь сектор здравоохранения, то на долю партнеров приходится более 85 процентов медицинских услуг. Правительство Южного Судана обратилось к международному сообществу и Организации Объединенных Наций с призывом продолжить осуществляемую чрезвычайную операцию, поскольку оно стремится как можно скорее укрепить свою способность обеспечивать регулирование и доставку товаров общественного потребления.

73. Ограничение гуманитарного доступа по-прежнему вызывает серьезную озабоченность, хотя оперативная обстановка улучшилась благодаря шагам, предпринятым правительством Южного Судана. В 2010 году было зафиксировано 139 отдельных инцидентов, связанных с созданием помех гуманитарным операциям или вмешательством в их осуществление. По состоянию на 14 марта зарегистрировано еще 11 подобных случаев. В большинстве своем такие инциденты были связаны с насилием в отношении персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи, и конфискацией помощи. Нынешняя эпидемия лейшманиоза (кала-азар) охватила главным образом северную часть штата Джонглей, куда доступ по-прежнему затруднен.

#### **Восстановление и развитие**

74. Правительство Южного Судана в сотрудничестве с ПРООН и другими партнерами по процессу развития приступило к разработке плана развития Южного Судана. Этот план, рассчитанный на двухгодичный период, начинающийся в июле, соответствует требованиям промежуточного документа о стратегии сокращения масштабов нищеты. Вместе с документом под названием «Vision 2040» («Горизонт 2040») он послужит четкой программой действий для решения приоритетных задач по социально-экономическому развитию Юга в период после истечения срока действия Всеобъемлющего мирного соглашения. Он будет использован также для расчета бюджетных ассигнований и послужит для партнеров по процессу развития руководством при принятии решений о выделении средств.

75. Под эгидой рабочей группы по укреплению потенциала, действующей под председательством министерства финансов и экономического планирования и при поддержке ПРООН, началась работа по осуществлению плана действий в отношении 19 основных функций в области управления, который был представлен правительством Южного Судана на техническом совещании высокого уровня, организованном Европейским союзом в сентябре 2010 года. Более 80 процентов средств, необходимых для обеспечения осуществления 19 основных функций, уже собрано, и правительство Южного Судана успешно работает над тем, чтобы осуществление этих функций началось с момента обретения независимости.

76. В феврале созданная правительством Южного Судана целевая группа, работающая под лозунгом «Подготовимся к 2011 году», представила рамочный документ, в котором изложены 60 неотложных мер, которые правительство намерено осуществить, чтобы подготовиться к переходу к государственности. В рамках программы, осуществляемой при поддержке ПРООН, добровольцы Организации Объединенных Наций и гражданские служащие из государств — членов Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) направлены для работы в администрациях губернаторов всех десяти штатов и ключевых министерствах правительства Южного Судана, где они помогут соответствующим должностным лицам обеспечить осуществление основных функций.

77. Крупные программы стабилизации, финансируемые из средств Фонда восстановления Судана, находящегося под управлением ПРООН, осуществляются в трех наиболее беспокойных и подверженных конфликтам штатах Южного Судана. Эти программы основываются на приоритетах, определенных комитетом безопасности каждого штата, и нацелены на распространение государственной власти в районы повышенного риска.

### **Возвращение населения и реинтеграция**

78. Основная трудность, связанная с процессом возвращения, по-прежнему заключается в неспособности южных штатов, обладающих очень слабым потенциалом, обеспечить устойчивые темпы реинтеграции возвращающихся лиц. На начальном этапе процесса были и успехи, и срывы, но правительству Южного Судана удалось повысить эффективность координации процесса возвращения и управления им. 30 декабря 2010 года оно обнародовало процедуры, охватывающие все аспекты процесса возвращения, — от регистрации и транспортировки до приема и начального этапа реинтеграции. В каждом штате был создан комитет по вопросам возвращения, который работает под руководством Комиссии по оказанию помощи и восстановлению Южного Судана и во взаимодействии с базирующейся в Джубе Целевой группой по вопросам возвращения, в которой председательствует министр по гуманитарным вопросам и управлению действиями по ликвидации последствий бедствий.

79. Для поддержки усилий правительства по координации был создан Сектор по обеспечению возвращения в чрезвычайных ситуациях, в котором ведущую роль играют Международная организация по миграции и УВКБ. Для содействия координации среднесрочных программ, охватывающих период после начала реинтеграции, была создана тематическая группа по устойчивой реинтеграции, одним из председателей которой является ПРООН. В середине марта началось осуществление серии программ, призванных обеспечить быструю отда-

чу и нацеленных на стимулирование местной экономики и создание источников средств к существованию в общинах, принимающих возвращенцев. В усилиях по поддержке процесса выделения земельных участков и городского планирования ПРООН уделяет приоритетное внимание четырем штатам, где наблюдаются самые высокие темпы возвращения (Вахда, Северный Бахр-эль-Газаль, Верхний Нил и Вараб); эта работа ведется параллельно с приложением гуманитарных усилий, направленных на обеспечение плавного перехода к устойчивой реинтеграции. Подгруппа по вопросам защиты детей очень активно добивается учета этих вопросов в процессе возвращения, а также разработала руководящие принципы, касающиеся возвращения детей, разлученных со своими семьями.

80. В рамках усилий, прилагаемых под руководством правительства Южного Судана в целях расширения объема базовых услуг, доступных общинам, принимающим возвращенцев, власти штатов на территории Южного Судана провели более 145 мероприятий по оценке положения. Опираясь на собранную информацию, власти каждого штата в настоящее время занимаются разработкой плана обеспечения реинтеграции на уровне штатов. Объем средств, необходимых для реализации этих планов, рассчитывается при содействии ПРООН, и, как ожидается, власти каждого штата и соответствующие отраслевые министерства правительства Южного Судана будут оказывать прямую финансовую поддержку. Эти планы, а также возможные проблемы недофинансирования будут доведены до сведения международного сообщества на совещании за круглым столом, намеченном на середину апреля.

## **VI. Государственное управление и права человека**

### **Верховенство права**

81. МООНВС продолжала работу по наращиванию потенциала и восстановлению, уделяя особое внимание трем районам, охваченным протоколом. В штате Голубой Нил были проведены два учебных семинара, посвященных управлению пенитенциарными учреждениями и защите детей, а в районе Агок/Абьей был проведен семинар, посвященный водоснабжению, санитарии и гигиене.

82. В восьми из десяти южных штатов МООНВС провела предварительную оценку состояния сектора правосудия, и доклад о результатах этой оценки будет опубликован после завершения работы над ним. Вступил в силу временный указ 2011 года о Пенитенциарной службе Южного Судана, и МООНВС оказала поддержку в разработке сводного плана действий Пенитенциарной службы на 2011 год.

83. На Севере и Юге продолжилось осуществление политики совместного размещения советников по вопросам деятельности исправительных учреждений, однако объем услуг, оказываемых ими на обеих территориях, был ограничен из-за сохраняющейся проблемы получения виз для советников, работающих на основе ротации. Это привело к сокращению числа сотрудников исправительных учреждений, работающих в составе МООНВС на основе прикомандирования. В Южном Судане близятся к завершению работы по ремонту тюремных зданий в Джубе, Малакале, Вау, Ямбио и Боре. Благодаря этому обращение с заключенными и условия их содержания будут приведены в соответст-

вие со стандартами Организации Объединенных Наций. Было завершено также строительство камер для заключенных в тюрьме Абьея.

84. В рамках совместно проведенных МООНВС и правительством Южного Судана предварительных оценок положения дел в секторах правосудия и безопасности были подвергнуты обзору 14 подведомственных правительству учреждений, действующих в сфере правосудия и безопасности. Цель обзора состояла в том, чтобы усилить ответственность местных властей за обеспечение развития в этих областях, повысить уровень информированности о формальных и неформальных механизмах обеспечения безопасности и разрешения конфликтов и помочь правительству Южного Судана определить приоритетные задачи, связанные с осуществлением преобразований и активизацией усилий в секторе правосудия и безопасности в период после проведения референдума.

### **Права человека**

85. Несмотря на некоторые пробелы в правовой системе и отставание в обучении основам гражданственности, в ходе референдума в значительной степени обеспечивалось уважение и соблюдение политических прав и свобод. Угрожающие политические заявления, звучавшие в адрес южан в Северном Судане, в сочетании с неопределенностью в отношении гражданства и развернутой НОДС кампанией привели к массовому возвращению на Юг южан, проживавших на Севере, и, возможно, сыграли роль в нападениях на автоколонны возвращенцев в Абьее и Южном Кордофане.

86. Что касается Севера, то в этот период усилились требования лидеров оппозиции о проведении реформ и увеличилось число демонстраций, проводимых студентами высших учебных заведений, выступающими за политические и экономические права. Организация Объединенных Наций получила сообщения об 11 таких демонстрациях, в ходе которых более 110 человек были арестованы или задержаны. В ходе демонстраций, состоявшихся 8 и 9 марта в Хартуме, были арестованы 84 политических активиста, включая ряд видных политиков из числа оппозиционеров. В тюрьме без предъявления обвинения до сих пор содержатся по крайней мере 57 человек, включая 12 лидеров оппозиции, 4 журналистов и 12 представителей гражданского общества.

87. В Южном Судане правительством предпринят ряд шагов, направленных на устранение озабоченности, выраженной МООНВС в докладе, в котором говорилось о предполагаемых серьезных нарушениях прав человека, включая гендерное насилие, внесудебные казни и грубое обращение с людьми в учебном центре полиции «Раджав» в Джубе в январе месяце. Однако серьезную озабоченность по-прежнему вызывают повсеместно низкий уровень подотчетности и почти полная безнаказанность за акты насилия и убийства людей, особенно в контексте инцидентов, связанных с угоном скота, и вооруженных столкновений НОАС с группами ополченцев.

88. В период после референдума Организация Объединенных Наций зафиксировала 15 связанных с насилием инцидентов, приведших к гибели 250 человек, причем ни один из этих инцидентов не был расследован и ни один из виновных не был предан правосудию. Так, например, 16 января в Восточном Экваториальном штате вооруженная группа численностью более 50 человек напала на автобус, перевозивший 13 человек из Лафона в Торит. Полиции удалось взять ситуацию под контроль, однако никаких арестов произведено не бы-

ло. После стычек, произошедших в феврале в Малакале, МООНВС подтвердила сообщения о том, что вооруженные бойцы НОАС обыскали клинику больницу в Малакале в поисках людей, которые, по их мнению, связаны с группами ополченцев. По сообщениям медицинского персонала, вооруженные солдаты, ворвавшиеся в больницу, угрожали медицинским работникам, требуя, чтобы они не оказывали медицинскую помощь таким людям.

89. 28 марта МООНВС возглавила группу, которая прибыла в Овачи (штат Верхний Нил) для расследования сообщений о серьезных нарушениях прав человека, имевших место в ходе боев между НОАС и силами капитана Олоньи, состоявшихся 6 и 7 марта. Эта группа обнаружила в этом районе несколько сожженных и безлюдных деревень, а очевидцы рассказали ей о том, что в ходе боев было убито не менее 45 человек.

## **VII. Планирование присутствия в Судане в период после завершения деятельности МООНВС**

90. В соответствии с резолюцией 1919 (2010) Совета Безопасности и по просьбе правительства Южного Судана Организация Объединенных Наций приступила к планированию возможного присутствия в Южном Судане в период после завершения деятельности МООНВС. Организация Объединенных Наций по-прежнему готова оказать любую помощь, которую правительство Судана может запросить в отношении Северного Судана, в том числе в отношении еще не выполненных положений Всеобъемлющего мирного соглашения и вопросов, подлежащих решению после проведения референдума. Хотя диалог по этим вопросам начался, никаких конкретных просьб пока не поступило.

91. В соответствии с процессом комплексного планирования миссий Комплексная целевая группа поддержки миссии в Судане, базирующаяся в Центральных учреждениях, МООНВС и действующие на местах коллеги из Организации Объединенных Наций провели анализ риска конфликта и разработали стратегические цели на случай возможного развертывания в Южном Судане присутствия Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и безопасности. Одновременно для проведения углубленной оценки и осуществления оперативного планирования на случай возможного развертывания миссии на месте была создана комплексная группа планирования в составе сотрудников Центральных учреждений и их местных коллег. На протяжении всего этого процесса велись тесные консультации с правительством Южного Судана и всеми двусторонними и многосторонними партнерами.

92. Планирование основывалось на ряде принципов, согласно которым, в частности, помощь а) будет способствовать укреплению национальной ответственности и национального руководства в деле упрочения мира и безопасности и развития институционального потенциала; б) будет основываться на сравнительном преимуществе, обеспечивая четкое разделение труда и всеобъемлющую стратегическую и оперативную координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций и в отношениях с двусторонними и многосторонними партнерами; в) будет нацелена на укрепление способности правительства выполнять свои обязанности, причем объем помощи будет наращиваться по мере усиления способности правительства осваивать ее и будет уменьшаться по мере укрепления национальной способности к самостоятельным действиям;

d) будет учитывать развитие политической обстановки и обстановки в плане безопасности в северной части Судана и необходимость поддержания добрососедских отношений; и e) будет основываться на оговоренных по срокам целях, контрольных параметрах деятельности и регулярных обзорах прогресса в достижении четких результатов и будет предусматривать четкую стратегию выхода, предполагающую, что первоначально разработанный на этапе планирования мандат будет охватывать три года и будет продлеваться ежегодно.

93. Что касается возможных областей поддержки, то в ходе планирования основное внимание было уделено оказанию правительству Южного Судана помощи в первые несколько лет после обретения независимости, когда ситуация не будет отличаться устойчивостью. Организация Объединенных Наций сконцентрирует усилия по оказанию комплексной помощи на национальном уровне и на уровне штатов и графств, а в число соответствующих областей будут входить политическая поддержка и демократизация; государственное управление и верховенство права; реформирование сектора безопасности и разоружение, демобилизация и реинтеграция; и ослабление конфликта. Что касается защиты гражданских лиц, то в соответствии с принятыми международными нормами и практикой в ходе планирования основное внимание было уделено укреплению способности правительства Южного Судана выполнять свои суверенные обязанности по защите гражданского населения и обеспечивать безопасный гуманитарный доступ. Группа планирования изучила различные варианты обеспечения физической защиты, включая задействование сформированных подразделений Организации Объединенных Наций.

94. В рамках планирования учитывались также соответствующие меры и рекомендации, вытекающие из ключевых механизмов реформы (включая глобальную стратегию полевой поддержки, программу «Новые горизонты» и обзор международного гражданского потенциала), а также глобальный финансовый кризис и принцип, согласно которому необходимо «делать больше при меньших затратах» благодаря гибкости, максимальному использованию сравнительных преимуществ и координации.

95. Планирование на местном уровне было завершено в конце марта, и я рассчитываю на то, что смогу представить на рассмотрение Совета Безопасности необходимые рекомендации, касающиеся возможного присутствия в Южном Судане, к началу мая. В этот доклад я включу также обновленную информацию о соответствующих событиях, связанных с планированием в отношении Северного Судана. За это время Секретариат проведет с государствами-членами тесные консультации по всем соответствующим событиям. Подготовка к новой миротворческой операции незамедлительно породит бюджетные последствия для стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и для Секретариата. Заявление Совета Безопасности о том, что он намерен утвердить последующую операцию в поддержку мира и что МООНВС и Секретариату необходимо начать подготовку, благодаря которой стал бы возможен плавный переход, позволит странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, МООНВС и соответствующим департаментам взять на себя расходы, связанные с финансированием этой подготовки.

## **VIII. Междисциплинарные вопросы в работе Миссии**

### **Общественная информация**

96. МООНВС организовала поездки представителей национальных и международных средств массовой информации, что способствовало информационному освещению референдума и роли Организации Объединенных Наций. Один из выпусков ежемесячного издания МООНВС "In Sudan" был посвящен референдуму, а на веб-сайте Миссии в январе и феврале были размещены 52 статьи о референдуме и всенародном опросе в штате Голубой Нил.

97. Радиостанция «Мирайя», действующая под эгидой Организации Объединенных Наций, способствовала информационному освещению референдума, направив журналистов в разные районы страны и предложив МООНВС и ключевым организациям гражданского общества выступать с разъяснениями по поводу процессов и процедур, касающихся голосования в ходе референдума. Эта радиостанция вела также прямую трансляцию во время референдума.

### **Поведение и дисциплина**

98. МООНВС проводила учебные и информационно-просветительские семинары во всех секторах, а также вела среди местного населения работу по ознакомлению с нормами поведения, которые должен соблюдать персонал Организации Объединенных Наций. МООНВС продолжала следить за тем, как сотрудники выполняют Кодекс поведения персонала Организации Объединенных Наций и проводят в жизнь политику абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам.

### **Гендерная проблематика**

99. Уделяя особое внимание всестороннему учету гендерной проблематики в ходе референдума, всенародных опросов и выборов в Южном Кордофоне, МООНВС в сотрудничестве с Национальной избирательной комиссией способствовала проведению в Южном Кордофоне семинара на тему «Гендерный фактор и выборы». МООНВС оказывала также техническую поддержку, в рамках которой она организовала для 20 работников министерства социального развития и по делам женщин и детей семинар, посвященный отслеживанию и оценке процессов всестороннего учета гендерного фактора при разработке стратегических планов, бюджетов и проектов. Этот семинар был организован на средства, предоставленные правительством Норвегии, и при поддержке структуры «ООН-женщины», МООНВС и ПРООН. В рамках двусоставной стратегии учета гендерной перспективы в деятельности полиции в пунктах демобилизации, расположенных в Хартуме и Южном Кордофоне, было продолжено ознакомление с гендерными проблемами кандидатов на участие в программе разоружения, демобилизации и реинтеграции, в том числе 35 сотрудников полиции (включая четырех женщин).

### **ВИЧ/СПИД**

100. МООНВС продолжила в районе своей ответственности кампанию по повышению информированности о ВИЧ/СПИДе, в ходе которой было охвачено еще 8392 сотрудника МООНВС. Свидетельством успеха, достигнутого ею в этой работе, является тот факт, что в отчетный период 105 миротворцам были



оказаны услуги, связанные с добровольным консультированием и тестированием. Что касается деятельности на уровне штатов, то в Южном Кордофоне в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции 4189 суданцев были охвачены программой повышения информированности о ВИЧ/СПИДе, а в штате Западный Бахр-эль-Газаль аналогичной программой охвачены сейчас 5000 бойцов НОАС.

### **Безопасность сотрудников**

101. Преступные действия в отношении персонала Организации Объединенных Наций практически не отличались от тех, которые были зафиксированы в предыдущие отчетные периоды, хотя в последнее время сотрудники Организации Объединенных Наций чаще становились жертвами мелкоуголовных преступлений, что объясняется увеличением численности населения и расширением международного присутствия в Джубе. В Хартуме уровень преступности по-прежнему очень низок. В общей сложности в районе ответственности МООНВС было зарегистрировано четыре инцидента, связанных с арестом или задержанием сотрудников Организации Объединенных Наций, 13 случаев совершения нападений и враждебных действий и 19 грабежей и краж. В начале февраля произошел трагический инцидент: был убит местный сотрудник Организации Объединенных Наций, попавший в перестрелку, произошедшую в Малакале.

### **Координация с другими миссиями по поддержанию мира**

102. МООНВС продолжала регулярно обмениваться информацией с МООНСДРК и Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД). Сотрудничество с ЮНАМИД способствовало обмену информацией и планированию скоординированных операций, осуществляемых с соответствующей стороны от границы. В рамках контактов с МООНСДРК основное внимание уделялось мятежным группам, действующим в приграничных районах Демократической Республики Конго, Центральноафриканской Республики и Южного Судана. Это способствовало общему пониманию перемещений, тактических приемов и действий этих групп и координации последующих мер со стороны обеих миссий, нацеленных на то, чтобы отслеживать группы мятежников и способствовать защите гражданских лиц.

### **Финансовые аспекты**

103. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/257 от 24 декабря 2010 года ассигновала на содержание МООНВС в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года сумму в размере 70 млн. долл. США в дополнение к сумме в размере 938 млн. долл. США, уже ассигнованной на содержание Миссии согласно положениям ее резолюции 64/283. Если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МООНВС на период после 30 апреля 2011 года, то расходы на содержание Миссии в период до 30 июня 2011 года будут ограничиваться суммами, утвержденными Ассамблеей. По состоянию на 1 апреля 2011 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих зачислению на специальный счет для МООНВС, составила 147,9 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов в отношении всех операций по поддержанию мира составила на ту же дату 2079,2 млн. долл. США. Возмещение правитель-

ствам, предоставляющим войска, расходов по содержанию войск и принадлежащему контингентам имуществу было произведено за периоды по 30 ноября 2010 года и, соответственно, 30 сентября 2010 года.

## **IX. Замечания и рекомендации**

104. Успешное проведение референдума по вопросу о самоопределении Южного Судана стало исключительно важным достижением. Оно свидетельствует о приверженности миру сторон Всеобъемлющего мирного соглашения и отважной решимости президента Башира и первого вице-президента Киира успешно завершить выполнение Соглашения и изменить ход истории в своей стране. Стороны Соглашения приложили все усилия для обеспечения того, чтобы референдум прошел спокойно, мирно и в установленные сроки и чтобы его результаты были признаны всеми. Как заявили все заинтересованные стороны, результат четко отразил волю народа Южного Судана.

105. Референдум показал также, насколько эффективной может быть работа Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и безопасности, когда она опирается на объединенные и скоординированные усилия международного сообщества. Незаменимую роль сыграли материально-техническая поддержка со стороны МООНВС и финансовая поддержка со стороны международных партнеров. Столь же важную роль сыграли политическое посредничество, оказанное моим представителем, и неутомимая работа всех сотрудников Миссии. Твердое и единодушное мнение международного сообщества по поводу важности референдума и готовность содействовать его надлежащему проведению значительно усилили потенциал Миссии.

106. Несмотря на эти достижения, мы не должны терять из виду сложные задачи, которые еще предстоит решить. Несколько ключевых вопросов, отраженных во Всеобъемлющем мирном соглашении, до сих пор не решены или были решены лишь частично. Если этим вопросам не будет найдено эффективного решения, они могут быстро ослабить достигнутый прогресс и вновь втянуть стороны в конфликт. Ни суданцы, ни их международные партнеры не должны поддаваться искушению ослабить усилия после успешного проведения референдума. Я призываю высшее руководство ПНК и НОДС принять безотлагательные меры к решению всех остающихся вопросов.

107. Стороны Всеобъемлющего мирного соглашения не могут более откладывать решение вопроса о будущем статусе Абьея. Затягивание процесса изыскания компромиссов, необходимых для решения проблем Абьея, уже привело к гибели людей, создало угрозу нормальной жизни и вполне может подорвать добрую волю, сформировавшуюся благодаря успешному проведению референдума. МООНВС неустанно делает все возможное для содействия поддержанию мира и защите гражданского населения в этом районе, однако единственно надежный способ, позволяющий не допустить перерастания инцидентов в широкомасштабное насилие, заключается в том, чтобы всеобъемлющим образом решить коренные проблемы. Призывая руководящие структуры сторон Всеобъемлющего мирного соглашения в срочном порядке договориться о таком урегулировании, я также обращаюсь к ним с настоятельным призывом тем временем сдерживать ситуацию, выполняя соглашения Кадугли, которые предусматривают вывод из района Абьей всех сил безопасности, за исключением совме-

стных сводных подразделений и совместных сводных полицейских подразделений. МООНВС готова в сотрудничестве с этими силами поддерживать мир в ожидании достижения обеими сторонами окончательного урегулирования. Для этого, однако, необходимо обеспечить МООНВС свободу передвижения в этом районе.

108. Всенародные опросы в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан имеют жизненно важное значение для развития мирных отношений между Севером и Югом и адаптации Севера к ситуации, которая возникнет после истечения срока действия Всеобъемлющего мирного соглашения. Раздел власти и национальных богатств, социальные и культурные права меньшинств, земельная реформа и меры по обеспечению безопасности — это вопросы, которые будут основной темой переговоров, обусловленных этими процессами. Способность Севера использовать в отношении этих вопросов всеохватный подход, в котором надлежащим образом были бы учтены чаяния и интересы населения этих двух государств, будет иметь существенно важное значение для разработки его курса на предстоящий период. Я призываю стороны обеспечить проведение в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан всенародных опросов, внушающих доверие, и заявить о своей приверженности механизмам, призванным обеспечить претворение в жизнь результатов этих опросов по окончании переходного периода, предусмотренного Всеобъемлющим мирным соглашением. Я вновь заявляю также о готовности Организации Объединенных Наций продолжать оказывать правительству поддержку в осуществлении этих исключительно важных аспектов мирного процесса.

109. Предстоящие сложные задачи не ограничиваются завершением процесса выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения. Меня воодушевляет прогресс, достигнутый недавно в Аддис-Абебе на переговорах о механизмах, которые будут созданы после истечения срока действия Всеобъемлющего мирного соглашения, и свидетельствующий об осознании важности достижения взаимоприемлемого соглашения по этим сложным вопросам. Однако до разъединения необходимо будет решить много непростых вопросов. Неспособность решить вопросы безопасности и размещение вооруженных сил вдоль границы — оспариваемой или иной — вполне могут спровоцировать новую вспышку насилия. Я настоятельно призываю стороны задействовать все доступные средства для быстрого решения этих вопросов и признаю ценное значение помощи, которую может оказать третья сторона. Все международное сообщество готово помочь, однако оно сможет действовать эффективно лишь после того, как сами стороны четко изложат свое мнение о том, как оно сможет внести свой вклад наилучшим образом.

110. Как отмечено в настоящем докладе, по просьбе правительства Южного Судана началось планирование деятельности по поддержке усилий, направленных на упрочение мира и создание потенциала в целом ряде областей. Результаты осуществляемой сейчас технической оценки будут доведены до сведения Совета Безопасности в мае. Логически рассуждая, мы можем рассчитывать на создание новой миссии на фундаменте, заложенном МООНВС, и с использованием созданной ею инфраструктуры, не предпринимая вопроса о мандате, составе или концепции деятельности новой миссии. В этой связи я вношу рекомендацию о том, чтобы Совет Безопасности поддержал мою просьбу в отношении покрытия расходов, связанных с планированием новой миссии. Тем временем мой Специальный представитель начал также обсуждать с правительством Су-

дана вопрос о предпочтительных, с его точки зрения, вариантах оказания Организацией Объединенных Наций помощи на Севере, а также в Абее и на все еще спорной границе между Севером и Югом в период после истечения срока действия Всеобъемлющего мирного соглашения. Как отмечено в настоящем докладе, к середине мая я представлю Совету доклад, содержащий обновленную информацию в отношении этих вопросов планирования.

111. Мандат МООНВС истекает 30 апреля 2011 года. С учетом вышеизложенного и прогресса, отмеченного в настоящем докладе, я рекомендую, чтобы Совет Безопасности продлил мандат Миссии до 9 июля 2011 года, когда завершится промежуточный период, предусмотренный ВМС.

112. Я хотел бы поблагодарить Африканский союз и Имплементационную группу высокого уровня Африканского союза, действующую под председательством бывшего президента Мбеки, за их неустанные усилия по поиску решения оставшихся вопросов, затрагиваемых во Всеобъемлющем мирном соглашении, и механизмов выстраивания отношений в период после референдума и в заключение хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю по Судану г-ну Хайле Менкериосу и всему военному, полицейскому и гражданскому персоналу, находящемуся на службе Организации Объединенных Наций в Судане.

# Карта

